

Tanto bona e tanto onesta la se mostra

(libera tradusion de la poesia "*Tanto gentile e tanto onesta pare*" de Dante Alighieri nel dialeto de Castagna)

Tanto bona e tanto onesta la se mostra
la mia dona, quando i altri la saluda,
che tutti resta senza parole,
e i oci no i finisi de vardarla.

Cusì ela la va, sintindose lodada,
in maniera bona e calma,
che la par una roba rivada,
dal zìel sulla tera per farne veder un miracolo.

La se mostra cusì bella a chi la varda,
che con i oci la fa un piazer per el cuor,
chi no lo prova no pol capir:

e par che la mandi del suo viso
una dolce emozion colma de amor,
che a l'anima la ghe ciol el fià e la ghe dixi: "Sospira"!